

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

25 juin 2020

**Institution d'une commission spéciale chargée
d'examiner la gestion de l'épidémie de
COVID-19 par la Belgique**

TEXTE ADOPTÉ
PAR LA SÉANCE PLÉNIÈRE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

25 juni 2020

**Instelling van een bijzondere commissie
belast met het onderzoek naar de aanpak
van de COVID-19-epidemie door België**

TEKST AANGENOMEN
DOOR DE PLENAIRE VERGADERING

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	: socialistische partij anders
cdH	: centre démocrate Humaniste
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant - Onafhankelijk

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkorting bij de numering van de publicaties:</i>	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

PROCÉDURE

Conformément au prescrit de l'article 21, alinéa 2, du Règlement, il est institué une commission spéciale chargée d'examiner la gestion de l'épidémie de COVID-19.

MISSION

Cette commission spéciale est installée sans délai et est chargée:

1° d'examiner les mesures prises au niveau fédéral, en particulier depuis la grippe H1N1, en matière d'anticipation et de gestion de crise sanitaire de grande ampleur;

2° d'examiner de quelles informations provenant d'autorités internationales et d'autres pays la Belgique disposait entre l'apparition du COVID-19 en décembre 2019 en Chine et les premiers cas confirmés de contamination dans notre pays début mars 2020 et d'examiner les suites qui ont été données à ces informations;

3° d'examiner les décisions et mesures prises au niveau fédéral entre l'annonce, en décembre 2019, de l'apparition du COVID-19 à Wuhan, en Chine, et les premiers cas confirmés en Belgique, début mars 2020, en ce compris au regard des mesures prises dans d'autres pays européens;

4° d'examiner la préparation et la planification de gestion de crise concernant notamment la gestion des stocks stratégiques de matériel médical et de médicaments;

5° d'examiner la coordination et la mise en œuvre des mesures de lutte contre l'épidémie, concernant notamment:

la fourniture et la distribution du matériel de protection pour les hôpitaux, le personnel de santé et les intervenants de première ligne ainsi que d'autres établissements de soins;

l'organisation des capacités hospitalières, notamment la mise en place d'unités COVID au sein des hôpitaux et l'augmentation des capacités dans le cadre des soins intensifs et des soins respiratoires;

l'activation du plan de répartition des patients entre les hôpitaux;

PROCEDURE

Overeenkomstig artikel 21, tweede lid, van het Reglement wordt een bijzondere commissie ingesteld die belast wordt met het onderzoek naar de aanpak van de COVID-19-epidemie.

OPDRACHT

Deze bijzondere commissie wordt onverwijld geïnstalleerd en wordt ermee belast:

1° de maatregelen te onderzoeken die op het federale niveau genomen werden, in het bijzonder sinds de H1N1-griepuitbraak, op het stuk van de voorbereiding op en de aanpak van een grootschalige gezondheids crisis;

2° na te gaan over welke informatie van internationale instanties en andere landen België beschikte tussen de uitbraak van het COVID-19-virus in december 2019 in China en de eerste vaststellingen van besmettingen in ons land begin maart 2020, en de manier waarop er gevolg aan deze informatie is gegeven;

3° de beslissingen en maatregelen te onderzoeken die op het federale niveau werden genomen tussen december 2019 (de eerste berichten over een COVID-19-uitbraak in Wuhan, China) en begin maart 2020 (de eerste bevestigde besmettingen in België), ook in het licht van de maatregelen in andere Europese landen;

4° de voorbereiding en de planning van de crisisbeheersing, meer bepaald met betrekking tot het beheer van de strategische voorraden van medisch materiaal en geneesmiddelen, te onderzoeken;

5° de coördinatie en de uitvoering van de maatregelen ter bestrijding van de epidemie te onderzoeken, meer bepaald wat betreft:

de levering en verdeling van beschermingsmateriaal voor de ziekenhuizen, de gezondheidswerkers en de eerstelijnsactoren en andere zorgstellingen;

de organisatie van de ziekenhuiscapaciteit, inzonderheid de inrichting van COVID-afdelingen in de ziekenhuizen en de verhoging van de capaciteit voor intensieve zorg en respiratoire zorg;

de activering van het plan voor de spreiding van de patiënten over de ziekenhuizen;

la mise à disposition du matériel de protection pour la population tenant compte des recommandations officielles;

le choix des circuits de production et de distribution des moyens de protection ainsi que l'association de l'industrie et des entreprises belges, de la grande distribution et des pharmacies dans ce cadre;

l'accessibilité et la distribution des biens et produits nécessaires à la lutte contre la pandémie;

la disponibilité de tests en cas de suspicion de contamination au COVID-19 et l'organisation du traçage des contacts;

la disponibilité, l'extension et l'utilisation des capacités de dépistage ainsi que l'évolution de la politique de dépistage menée notamment au regard d'autres pays européens;

les relations et les coopérations avec les pays voisins, les différentes institutions européennes et internationales;

la commission spéciale procédera régulièrement à des concertations et à des échanges d'informations avec les commissions instituées au sein des parlements des entités fédérées et les autorités chargées d'évaluer ou d'examiner la gestion de la crise du COVID-19 afin, si nécessaire, de coordonner leurs travaux dans le respect mutuel des compétences de chacun, notamment pour examiner l'efficacité de la coordination au niveau national;

l'association et l'implication des laboratoires cliniques ainsi que les accords passés avec l'industrie pharmaceutique en matière de dépistage et de recherche;

6° d'examiner les mesures prises en termes d'accompagnement opérationnel et de soutien financier pour les hôpitaux ainsi que la concertation avec les acteurs dans ce cadre;

7° d'examiner les effets de la crise du COVID-19 dans le domaine des soins non liés au virus;

8° d'examiner les effets de la crise du COVID-19 dans le domaine des soins de santé mentale;

9° d'examiner la chaîne de communication des autorités fédérales sur la crise du COVID-19;

10° d'examiner la manière dont le confinement et ensuite les différentes étapes du déconfinement ont été décidés et organisés entre mars et juin 2020;

de terbeschikkingstelling van beschermingsmateriaal voor de bevolking, rekening houdend met de officiële aanbevelingen;

de keuze voor de kanalen voor de productie en distributie van beschermingsmiddelen, en het daarbij betrekken van de Belgische bedrijven en industrie, de supermarkten en de apotheken;

de beschikbaarheid en distributie van de noodzakelijke goederen en producten voor het bestrijden van de pandemie;

de beschikbaarheid van tests bij vermoeden van besmetting met het COVID-19-virus en de organisatie van contacttracing;

de beschikbaarheid, de uitbreiding en de aanwending van de screeningcapaciteit en de evolutie van het screeningsbeleid, onder meer in het licht van het beleid in andere Europese landen;

de betrekkingen en samenwerking met de buurlanden, en de Europese en internationale instellingen;

de bijzondere commissie zal geregeld overleggen en informatie uitwisselen met commissies in de deelstaatarlamenten en instanties die het beheer van de COVID-19-crisis evalueren of onderzoeken om zo nodig hun werkzaamheden op elkaar af te stemmen met wederzijds respect voor elkaars bevoegdheden, met name om de efficiency van de coördinatie op het nationale niveau te onderzoeken;

het inschakelen en de betrokkenheid van de klinische laboratoria en de akkoorden met de farmaceutische industrie inzake screening en research.

6° de maatregelen op het stuk van operationele begeleiding en financiële ondersteuning van de ziekenhuizen en het overleg met de actoren in dat verband te onderzoeken;

7° de gevolgen van de COVID-19-crisis te onderzoeken op het vlak van de niet-COVID-gerelateerde zorg;

8° de gevolgen van de COVID-19-crisis te onderzoeken op het vlak van de geestelijke gezondheidszorg;

9° de communicatieketen van de federale overheid over de COVID-19-crisis te onderzoeken;

10° de besluitvorming over en de organisatie van de lockdown en van de verschillende fasen van de exitstrategie tussen maart en juni 2020 te onderzoeken;

11° d'examiner la manière dont les aspects non médicaux liés à la crise ont été gérés: fermeture des frontières, rapatriement des nationaux, contrôle des déplacements, etc.;

12° d'évaluer le rôle du Centre de crise dans le cadre des missions qui lui sont attribuées, notamment dans le cadre de l'arrêté royal du 31 janvier 2003 établissant le plan général d'urgence au niveau national;

13° d'examiner la manière dont la Belgique a assuré le rapportage des données sanitaires vis-à-vis du Centre européen de prévention et de contrôle des maladies, notamment au regard des autres pays européens, et a rendu accessibles ces données vis-à-vis de la population;

14° de formuler des recommandations pour améliorer et revoir la prévention et la gestion des pandémies, tant sur un plan national qu'international, et tirer des enseignements sur la manière dont la santé publique est organisée en Belgique sur le plan institutionnel;

15° de déposer un rapport, dont les conclusions et les recommandations seront, après un débat en séance plénière, soumises au vote dans les 12 mois au plus tard qui suivent sa création.

COMPOSITION

La commission est composée de 17 membres effectifs et d'autant de suppléants, désignés par la Chambre des représentants parmi ses membres, suivant la règle de la représentation proportionnelle des groupes politiques.

Les autres groupes politiques peuvent chacun désigner un membre qui participera, sans droit de vote, aux travaux de la commission spéciale.

FONCTIONNEMENT

La commission entend les personnes et demande les documents qu'elle juge nécessaires.

Elle pourra faire appel à quatre experts qui rédigeront le cas échéant dans les deux mois qui suivent

11° de manier waarop de niet-medische aspecten van de crisis werden aangepakt te onderzoeken: sluiting van de grenzen, repatriëring van landgenoten, controle van de verplaatsingen, enz.;

12° de rol van het Crisiscentrum in het kader van zijn opdrachten te evalueren, met name in het licht van het koninklijk besluit van 31 januari 2003 tot vaststelling van het noodplan voor de crisisgebeurtenissen en -situaties die een coördinatie of een beheer op nationaal niveau vereisen;

13° de manier waarop België de gezondheidsgegevens aan het Europees Centrum voor ziektepreventie en -bestrijding gerapporteerd heeft te onderzoeken, met name in het licht van de situatie in de andere Europese landen, alsook de manier waarop België die gegevens toegankelijk heeft gemaakt voor de bevolking;

14° aanbevelingen te formuleren voor het verbeteren en het herzien van de preventie en de aanpak van pandemieën, zowel op het nationale als op het internationale niveau, en lering te trekken over de manier waarop het volksgezondheidsbeleid in België op het institutionele georganiseerd is;

15° een verslag in te dienen, waarvan de conclusies en aanbevelingen na een debat in de plenaire vergadering uiterlijk binnen 12 maanden na de oprichting van de commissie in stemming zullen worden gebracht.

SAMENSTELLING

De commissie wordt samengesteld uit 17 vaste leden en evenveel plaatsvervangers, die door de Kamer van volksvertegenwoordigers onder haar leden aangeduid worden volgens de regel van de evenredige vertegenwoordiging van de fracties.

De andere fracties mogen elk één lid aanduiden dat zonder stemrecht deelneemt aan de werkzaamheden van de bijzondere commissie.

WERKING

De commissie hoort de personen van wie zij vindt dat zij gehoord moeten worden, en vraagt de documenten op die zij nodig acht.

Ze kan een beroep doen op vier experts die in voorkomend geval binnen een termijn van 2 maanden na de

l'installation de la commission un rapport préparatoire sur les missions de la commission.

La commission veille, dans l'exercice de ses missions, à la protection de ses sources, ainsi qu'à la prise en compte des intérêts stratégiques des sociétés ou organismes qu'elle pourrait entendre.

Les réunions de la commission sont en principe publiques. La commission seule peut, d'initiative, ou à la demande des personnes invitées, recourir au huis clos.

La commission fixe toutes les règles de fonctionnement qui ne sont pas prévues dans le présent texte, sans porter atteinte au Règlement de la Chambre des représentants.

STATUT

Si la commission spéciale devait rencontrer des difficultés dans l'exercice de ses missions, ses travaux seront à tout moment poursuivis par une commission d'enquête parlementaire.

Sans préjudice de l'alinéa précédent, lors de l'examen du rapport de la commission, son fonctionnement et son statut sont évalués. Il est examiné à cet égard dans quelle mesure les travaux peuvent éventuellement être poursuivis par une commission d'enquête parlementaire.

installatie van de commissie een voorbereidend verslag opstellen over de opdrachten van de commissie.

Bij de uitvoering van haar opdrachten waakt de commissie over de bescherming van haar bronnen, evenals over de inachtneming van de strategische belangen van de ondernemingen of instellingen die zij zou kunnen horen.

De vergaderingen van de commissie zijn in principe openbaar. Enkel de commissie kan op eigen initiatief of op verzoek van de uitgenodigde personen beslissen te vergaderen met gesloten deuren.

De commissie stelt alle werkingsregels vast die niet in de onderhavige tekst vermeld worden, zonder afbreuk te doen aan het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

STATUUT

Indien de bijzondere commissie moeilijkheden zou ondervinden bij de uitvoering van haar opdrachten, zullen haar werkzaamheden te allen tijde voortgezet worden door een parlementaire onderzoekscommissie.

Onverminderd het bepaalde in het vorige lid zullen de werking en het statuut van de commissie bij de bespreking van het commissieverslag geëvalueerd worden. In dat verband zal er worden nagegaan in welke mate de werkzaamheden eventueel voortgezet kunnen worden door een parlementaire onderzoekscommissie.